Стокгольм

Швеция

Закордон

Ур. Г. Е. Ауг.

Fru E. Aue

13 Floragatan

Stockholm

Sverige.

MOSCOU
№ 524
R

СССР
Коп
18
ПОЧТА ФПUS

ПОЧТА
ДЕТЯМ
10 2 КОПЕЕК 10 2

ПОЧТА
2 КОПЕЕК 2

ПОЧТА
7 КОПЕЕК 7

LUFTSCHIFF GRAF ZEPPELIN
POLARFAHRT 1931

RUSS-POLE du NORD 1931
ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА 35 КОП

RUSS-POLE du NORD 1931
ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА 2 РУБ

BRISE-GLACE „MALYGIN"
18 VIII 31

Mit Eisbrecher „Malygin"
und Luftschiff „Gr Zeppelin"
ARCHANGELSK-NORDPOL-FRIEDRICHSHAFEN

R Brise-glace „MALYGUIN" № 3381

ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА
Par avion

FRIEDRICHSHAFEN
31.7.31. 4-5
(Bodensee) b

LUFTSCHIFFBAU
Friedrichshafen
Bodensee
DEUTSCHLAND

Закуска

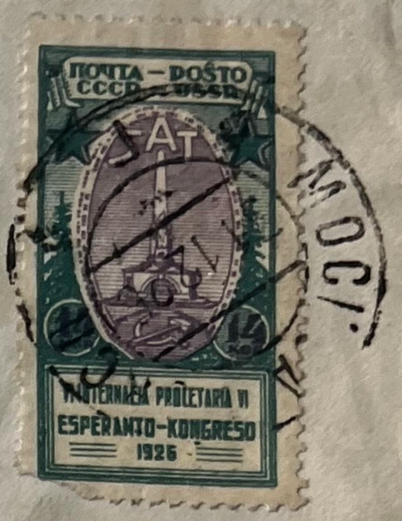
Fröken Ch. Aue

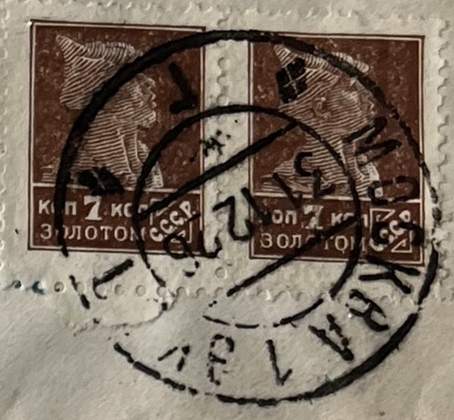
13 Floragatan.

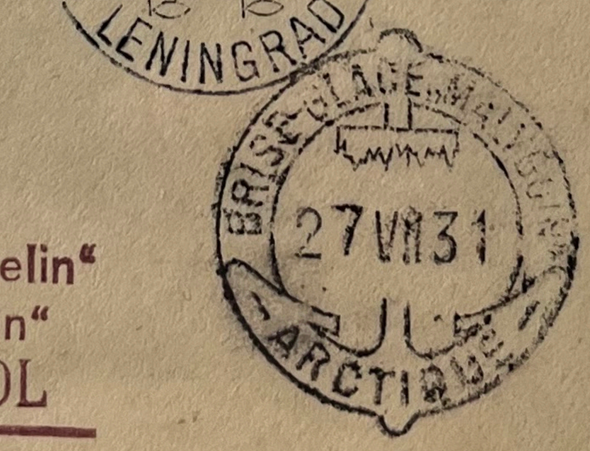
Stockholm.

I Швецию Стокгольм

Moscou
№ 461
R



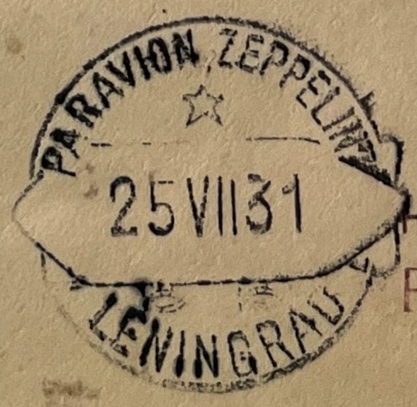




Mit Luftschiff „Graf Zeppelin“
und Eisbrecher „Malygin“
LENINGRAD-NORDPOL

R LENINGRAD
Bureau de Poste
centrale
№ 932

ВОЗДУШНАЯ
ПОЧТА
Par avion



Herrn
Proffessor W. J. WIESE
Eisbrecher „Malygin“
NORDPOL

ОВАЯ КАРТОЧКА
POŜTA KARTO

Mit Luftschiff „Graf Zeppelin“
Moskau-Friedrichshafen.

Friedrichshafen.
Bodensee
Luftschiffbau.
Deutschland.

Кому:

MIT LUFTSCHIFF „GRAF ZEPPELIN“.
MOSKAU-FRIEDRICHSHAFEN.

FRIEDRICHSHAFEN a. B.
BODENSEE.
LUFTSCHIFFBAU.
Deutschland.

Заказное

В Швецию.

Стокгольм

X149

5

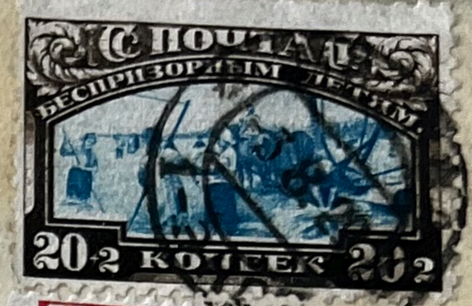
Fru E. Aue

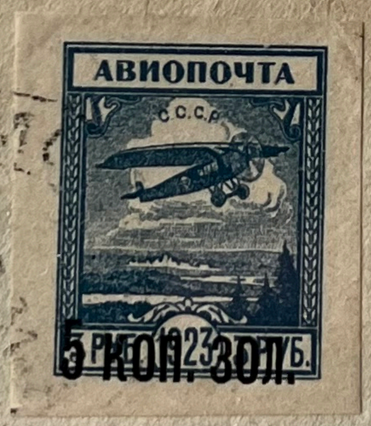
13 Floragatan

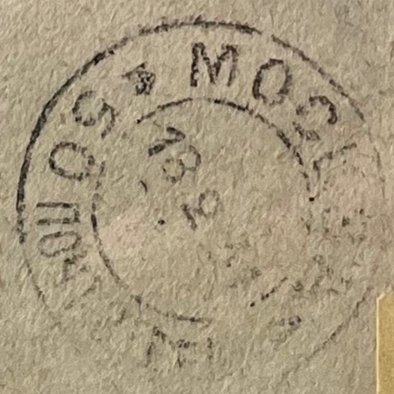
Stockholm

Sverige

R MOSCOU
№ 8







P. Schlaeger

Haspe i. Westf.

24/2 Barmen

Obere Schlhofstr. ~~[illegible]~~ N 3

ДИРИЖАБЛЕСТРОЕНИЕ
СССР
АВИОПОЧТА
5 коп. зол.
10 коп. зол.
15 коп. зол.
20 коп. зол.
ПОЧТ. ОТДЕЛ. 7
ОЛЕТОМ
AVION
Главпромпорт
Пл. Ленина 6
Воздушное
par avion
Генриху
Ауслендеру
Богимин
Чехословакия
для
Л. Майстрового.
Heinrich
Auslander
Bohumin
Cechoslowacia
dur
Z. Maistromoi.
от А.Н. Корнея Гор. Николаев на
Украине Советская ул. № 5.

ДИРИЖАБЛЕСТРОЕНИЕ СССР 50 коп почта

ДИРИЖАБЛЕСТРОЕНИЕ СССР 50 коп почта

ДИРИЖАБЛЕСТРОЕНИЕ СССР 50 коп почта

VIA AIR MAIL

MISS DOROTHY C. COLBURN
208 STATE STREET.
ALBANY, NEW YORK.
U.S.A.

МОСКВА 3 ОКТЯБРЬСКИЙ ПОСЕЛ 20 10 36 12 4

Scarce C23
Stuff of 3 on Cover
1936

№ 571

Воздушное par avion

Consulat

ژنرال قونسولگری دولت علیه ایران

بادکوبه

Monsieur
Antoine Apcar
4 cité Condorcet 4
Paris (IXe)

Париж
Франция

7.50

ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА Par avion

№

Персидское Генеральное Консульство в Баку.

Заказное

Д-р Л. Франк

Канада

Остров Принца Эдуарда

Dr Leo Frank

Rosebank Fur Farms Ltd

Charlottetown, P.E.I

Canada

88, Great George Street

From H. Schereschewsky, Sowietsky Prosp. 26, flat 32a

Leningrad U.S.S.R.

R Leningrad № 571

Заказное

В Швецию

Куда: Ryssk Handelsdelegation

(наименование места, где находится почта, и губернии или округа, а для станций—наименование железной дороги)

Kungsgatan 4

(уезд или район, волость, село или деревня)

Stockholm

(улица, № дома и квартиры)

Кому: Торгпредство С.С.С.Р.

(подробное наименование адресата)

в Стокгольме

для Кристины Васильевны

Ауэ

Адрес отправителя: Б. В. Кузьмина

Москва 66 Ул. К. Маркса 19 кв 24

R MOSCOU № 752

№ 752 Москва Комсомольское П/П. Отделение

R | Taganrog № 101

Recommandé

ЗАКРЫТОЕ ПИ
LETTRE FERM
FERMITA LETE

ТАГАНРОГ 19.10.34

ПОЧТА-СССР 10 коп | ПОЧТА-СССР 10 коп | ПОЧТА-СССР 15 коп.

Deutschland	Германия
Hamburg	Вайтбрехт и Марисcал
Exportbuchhandlung	Горная ул. 26
Weitbrecht u. Marissal	
Bergstrasse 26	
Адрес отправителя / Adresse de l'envoyeur / Adreso de la sendinto: Paula Dillmann, Engelsstrasse 86	Таганрог. П. Дильман, Ул. Энгельса 86

Польша

ПОЧТА СССР 20 коп | 50 ПОЧТА КОП 50 | ПОЧТА-СССР 15 коп.

R MOSCOU Bureau de Poste 1 № 28

Куда: Toruń

не места, где находится почта и области или края, для станций — наименование железной дороги

62. III

ul. Mickiewicza №64.

район, село или деревня

улица, № дома и квартиры

Кому: Wilhelmy Pan.

подробное наименование адресата

A. Izdebski

Адрес отправителя Можно Кудр-Садов Либерт

Нарочным Exprés

А40 МС—158-27 Н 458 ф. 5 (ст.)

VELOFLEX 4555

Einschreiben

Wien, Abteilung

Wien XXI

Obriengasse 32/23.

Fritz Belonoz

г. Свердловск. гл. почта до
востребования иностр. отдел.

Ф. Г. Белоног.

Ф. Шифрина

An die

Firma

Lassen &

Leipzig 10

Всесоюзное Об.-ед. Хим.

R | Taganrog № 64

рекомандé

ЗАКРЫТОЕ ПИС
LETTRE FERM
FERMITA LETE

Швейцарию
Женеве
Госпже Элине Моле
ул. Вагнер № 4

Mme Barbe Nicolaeva
Tikhonova Troitsa
Dobrolioubska rue
Taganrog № 34.
Russie méridionale

От Варвары Николаевны
Тихоновой - Троицкая
Добролюбская
пер. № 34

Адрес отправителя
Adresse de l'envoyeur
Adreso de la sendinto

R MOSCOU
№ 45

В Швецию

Frôken M. Ane
Floragatan 10
Stockholm

Sverige

Отпр.
Б. В. Куклина
Москва 66, Знаменка ул. 19 кв 24

Заказное срочно

3 ЕЛЬНЯ
№ 1118

Куда Ст. Коробец
(наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги)

Зап. жел. дорог.
(район, село или деревня)

Уваровский сквер
(улица, № дома и квартиры)

Кому Зав. Уваровской м-цы
(подробное наименование адресата)

Фомченкову.

Адрес отправителя: Ельня

Райпромкомбинат.

по адресату не значится

Германия

Herrn

Hugo Dammerow

Magdeburg-S.

Dodendorferstr. 62

B Aufgang

COUPE G. BENNETT 1936

Avion Bruxelles-Varsovie

par

Ballon " Belgica „ au-delà de Varsovie

BELGIQUE

BELGICA FOR EVER

BELGIQUE

BELGIE

Au Capitaine Honoraire de l'
Aéronautique Belge
E. DE MUYTER
VARSOVIE (Pologne)

Мч.

Г. Качаге...

Соединенные

ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА
Par avion

POLAR-FORSCHUNGS-REISE
2. Polarjahr 1932/ 33
EXPEDITION POLAIRE
2 me année polaire 1932/33
POLAR EXPEDITION
2 nd polar year 1932/33

2-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПОЛЯРНЫЙ ГОД 1932-33
50 КОП
СССР АВИО ЭКСПРЕСС
2-EME ANNEE POLAIRE INTERNATIONALE 1932-33

Mit Luftpost bef... Frankfurt (Main) 2.

Herrn
Josef Lidian
Oberlahnstein a/Rh.
Hafenstr. 8

VELOFLEX 4555

В Америку

American Annals of the Deaf
Kendall Green
Washington D.C.

50¢

Редакция Журнала „Жизнь Глухонемых"
Москва 11, Солянка 12, Дворец Труда, Комн. 268

422 — 0.10

Мч.
F. Krake
775 Seneka Ave.
Brooklyn (N-Y)
U.S.A.

Recommandé

Соединенные
Штаты. С.А.
Бруклин
(Нью-Иорк)

Мр.
Ф. Краке.

Leningrad Gare
scou Tig
5

VELOFLEX 4555

ЗАКРЫТОЕ ПИСЬМО

Elvis letter from Douglas

Mr. Douglas W Matthews
212 S Girard Ave
Albuquerque, N.M.
U.S.A

CHAMBER OF COMMERCE OF
THE USSR
LENINGRAD SECTION
Leningrad, Nab. Krasnogo Flota, 10

C. Ш.А.
U. S. A.

Messrs.

GOODELL Co.

N.H. AUTRIM.

ЗАКРЫТОЕ ПИСЬМО
ЗАКРИТИЙ ЛИСТ
ЗАКРЫТЫ ЛІСТ
ФԱԿ ՆԱՄԱԿ
KAPALЬ MƏQTYB
დახურული ბარათი
مکتوب سر پوشیده
LETTRE FERMÉE

Куда / Куди / Куды / სად / Ո՞ւր / Haraja / بکجا / Où

Заказное
г. Киев
(Кореневка) Приорка

Кому / Кому / Каму / ვის / Ո՞ւմ / Qimə / بکه / À qui

Малая Мостицкая, д. 44
Дмитрию Даниловичу
Волкову

Адрес отправителя / Адреса надавця / Адрас адпраўніка / გამგზავნის მისამართი / Ուղարկողի հասցեն / Oləndərənin adresi / آدریس کس روانه کننده / L'adresse d'envoyeur

Москва Центр Телеграфный
пер. 10, кв. 1а. Малышева А.И.

Заказное. Воздушной почтой
Министру
Виктору Гринштейну
Стокгольм (Швеция)

Herrn Dipl. Ing.
Viktor Grünstein
Inedalsgatan N 9 b 4 Tr.
Stockholm (Schweden)

Moskwa
8/IV 1939

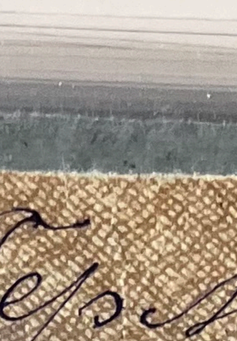
От И. М. Гринштейна
Москва 22
Верхний Трехгорный
пер. № 2/26 кв. № 54.

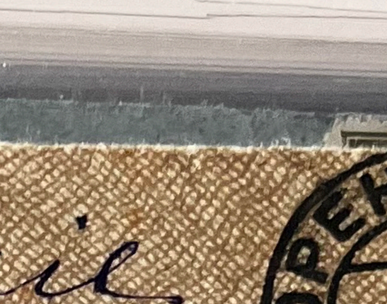
В Германии

Heinrich Langner. Schlachtermeister.

Post Zethen Grenzmark. Kreis

Deutsch Krone. Danzig.





Orenbourg

R № 263

Англия.

John Barry

32 Boscombe Rd.

London. S.W. 17.

16

U.S.S.R. Saratov. Mihailovskaia 33.

Veltcov. S.

Заказное
Eingeschrieben

Берлин (Германия)

Доктору М. Мейергоф
Herrn Dr Max Meyerhof

~~Hotel Nix~~
~~Klosterstrasse 49~~
~~Berlin C 2~~

Merano
Italie
Pension Maya
Via Roma

Deutschland

Leningrad
№ 32

ЗАКРЫТОЕ ПИСЬМО
ЗАКРИТИЙ ЛИСТ ФԱԿ ՆԱՄԱԿ
ЗАКРЫТЫ ЛІСТ KAPALЬ MƏQTUB
დახურული ბარათი مکتوب سر پوشیده
LETTRE FERMÉE

Куда / Куди / Куды / სად / Ո՞ւր / Haraja / بکجا / Où

Швейцария Schweiz
Bern

Кому / Кому / Каму / ვის / Ո՞ւմ / Qimə / بکه / À qui

Belpstrasse 55
Ernst v. Känel

Адрес отправителя / Адреса надавця / Адрас адпраўніка / გამგზავნის მისამართი / Ուղարկողի հասցեն / Oljəndərənin adresi / آدریس کس روانه کننده / L'adresse d'envoyeur

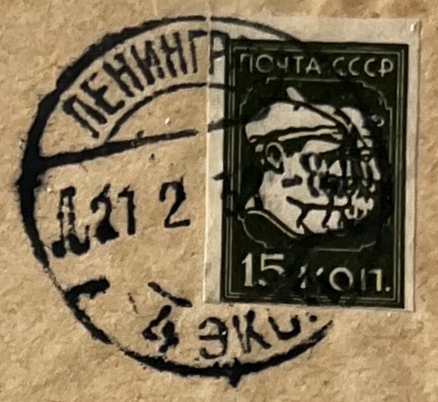
~~Sch~~ Russland СССР
Ленинград Апраксин п. 9 кв 3 Эд. Кенс

Германию

Fr. Elsa Metzner

Chemnitz i/Sa

Andreastr. 35 I.



В Швецию

Fru Ave

Floragatan 10

Stockholm

Sverige

Отпр.
Б. В. Кузьмина
Москва 66
Марксова ул. 19
кв 24

Городское
Петроградская ст.
Ул. Блохина, 17/1, кв. 5
Академику
Василию Михайловичу
Алексееву

34

6 m sch reeben

ГЕРМАНИЯ

Luftpost

Firma

Seitz - Werke

Kreutznach /Rheinland

Mit Luftpost befördert
Frankfurt (Main) 2 Flughafen

ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА
Par avion

U.d.S.S.R.
Volkskomissariat für Aussenhandel
TECHNOPROMIMPORT
MOSKAU, Mjasnitzkaja, 47

СССР
Народный Комиссариат Внешней Торговли
Всесоюзное Об'единение
ТЕХНОПРОМИМПОРТ
г. МОСКВА, Мясницкая, 47

№

ЛЕГОЕГЕХ 1222
VELOFLEX 4555

USA

MESSRS

THE FOXBORO COMPANY

FOXBORO, MASS.

2, Proezd Khudozhestw. teatra
Moskau 9.

34

R MOSCOU 9 № 172

Einschreiben

R Sverdlovsk Tz. № 476

Wien, Austria

№ 20.

Wien XXI

Obergasse 32/5 23

Lina Belonoz

2. Свердловск главная почта
до востребования иностр. отдел
Л. Г. Белоноз.

SCHWEZIJA.

68

Registered.

Sossynski Anton
bei Buchholz
Veepers
über Saalfeld
Ostpreussen

Германія

Moskwa.

R MOSCOU
№ 628

TECHNOPROMIMPORT | ТЕХНОПРОМИМПОРТ
2, Pr. Khoudoshestv. Teatra, 2
Moscou, 9
URSS

Москва, 9
Пр. Художественного театра, 2
СССР

Einschreiben
Заказное

Заказное

Deutschland

Firma

R Moscou
№ 431

Louis Brocks
Spezialmaschinenfabrik

Leipzig W. 31
-.-.-.-.-.-.-.-.-.-
Jahnstr. 57/59

MOSCOU 21 1933 ГОР.ПОЧТ.ОТД.

85

67

SCHWEZIJA.

68

Registered.

C.E.Fritze's Kgl.
Hofbuchhandlung
Fredsgatan 2
STOCKHOLM/SVERIGE.

516/13

V/O "Mezhdunarodnaja Kniga"
Kusnezkij Most, 18
Moskwa.

R MOSCOU
№ 628

ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
СОЮЗТЕХСНАБСВЯЗЬ" НКС СССР
Ленинград „136", пр К Либкнехта, дом 70-72
Телеграфный адрес: Ленинград Снабсвязь.

Здесь
Пр. Щерса № 36 кв. 77
Петрогр. ст.
Николаю Сергеевичу Белоногову

Отпр: а.а. Клид, Большой 80 кв. 3 Лен-д 13 б.

3 № 661.
Ленинград-3

В Швецию
Vårdshotnens
vilopen
Fru Ane
Floragatan 13 ö.g.
Stockholm
Sverige
Södertälje
Отпр.
Москва 66, Ул. К. Маркса 19 кв. 24
СССР USSR
1887 1927
ESPERANTO
ПОЧТА КОП. POSTO
Заказное
Куда гор. Калинин
(наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги)
Площадь Ленина 46
(район, село или деревня)
(улица, № дома и квартиры)
Кому Обкому Союза работников
(подробное наименование адресата)
Суда и Прокуратуры
Адрес отправителя: г. В. Волочек ул. Чистые
Пруды д. № 13 кв. 154 Крылов Ак.
№ 896
г. В-Волочек
КАЛИНИН. ОБЛ.

Nord-Amerika

Binkley.

Baker Kansas

Abraham Rätzlaf.

U. L. d. überzugeben

an Hilfskomite.

PRESSA

ALLER VÖLKER PRESSE AUSSTELLUNG

Herrn Redakteur

„Schweizer Freie Presse"

Baden

Schweiz

Tiflis, Republik Georgien, USSR, Postfach 25.

0858

„Северный полюс"

МОСКВА

ПОЧТА СССР

Нью Йорк
С.А.С.Ш.

Joseph R. Feild
138 West 65 St.
c/o S. Riza
New York City
U. S. A.

Tiflis

Agent Bank
$500

Bank for Foreign Trade USSR

MOSCOW NEGLINNAYA, 12 TELEGRAPHIC ADDRESS. ROSCOMBANK MOSCOW

GONICK HARRY
5265 LAWTON AVE, OAKLAND,
CALIFORNIA, USA

ПОЧТА СССР
16 АВГУСТА
ДЕНЬ АВИАЦИИ СССР
50 КОП

ПОЧТА
50 КОП СССР

R Москоп 16 "
№ 709

СССР 2634120 С-3 МОСКВА 97

СССР 2634120 С-3 МОСКВА 97

30 ПОЧТА КОП СССР

Made in Germany
АВТОСПЕХ № 22

„Северный Полюс"
0858
МОСКВА
ПОЧТАМТ
8ЭКСПЕДИЦИЯ
ПОЧТА СССР
К 050 К
U.S.A.
Jersey City, N.Y.
39 Lincoln Street
Mr. Henry Frederick Bach
Russia
Igeno Bolina
$500
ПОЧТА СССР
5 копеек
10 коп
15 коп
20 ПОЧТА КОП 20
22641
БЕЛОСТОК 1 БССР
20 лет РККА
1 РУБ. ПОЧТА 1918-1938
1920 ПЕРЕКОП 1940
60 коп
50 коп
ВСЕСОЮЗНАЯ С.Х. ВЫСТАВКА 1939

Соединенные Штаты С. Америки
Нью-Йорк

U. S. A.

New. York N. Y.

Mr W. G. Stark

60 Beaver Street

Shwecija.

Fritzes Kungl.Hovbokhandel,
Fredsgatan 2,
Stockholm 1./Sweden

V/O "Mezhdunarodnaja Kniga"
Kuznetskij Most, 18
Moskva.

Registered

Long Ridge
Stamford
Conn

Mr. Elmer Rice
2109 Broadway
New York City, USA

628

Куда: Чехо-Словакия
наименование места, где находится почта и области или края, а для станций — наименование железной дороги

Československo
район, село или деревня

Мукачево — Микаčevo
улица, № дома и квартиры

Hrodskaja ul № 1

Кому: A. Wolfson
подробное наименование адресата

Адрес отправителя

Registered

278a
289

Carleton Washburne, Superintendent
Winnetka Public Schools

WINNETKA, ILL.

U.S.AMERICA

Uyc/9008

#389

5

Заказное

В Швецию

Frau E. Ahe

Floragatan, 13

Stockholm

R
No. 9M

Registered

Messrs O. CLAUSEN
Postbox 5,
Svendborg,

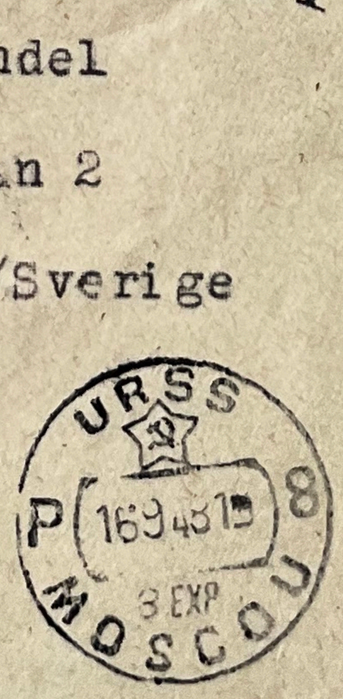
DENMARK

V/O Sovjetkut, Moscow 12
ul 25th Oktober 15

Shwecija

Registered

C.E. FRITZE'S.Kungl. Hovbokhandel
Fredsgatan 2
Stocholm/Sverige



R MOSCOU
№ 152

В/О „МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА"
МОСКВА, КУЗНЕЦКИЙ МОСТ, 18
"MEZHDUNARODNAJA KNIGA"
MOSCOW, KUZNETSKI MOST, 18

43

AMERIKA

RECOMMANDE

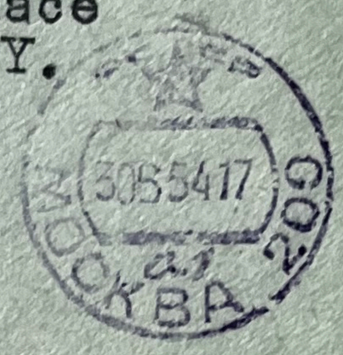
R MOSCOU 200 BOR. N 734

1920 ★ ПЕРЕКОП ★ 1940 50 коп ПОЧТА СССР

1920 ★ ПЕРЕКОП ★ 1940 60 коп ПОЧТА СССР

STAMPS
153 Waverly Place
New York 14, N.Y.
USA

МОСКВА 200 3065417



МЕЖДУНАРОДНОЕ

В/О „МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА"
СССР, МОСКВА, 200

„MEZHDUNARODNAJA KNIGA"
USSR MOSCOW 200

авио.

Рига

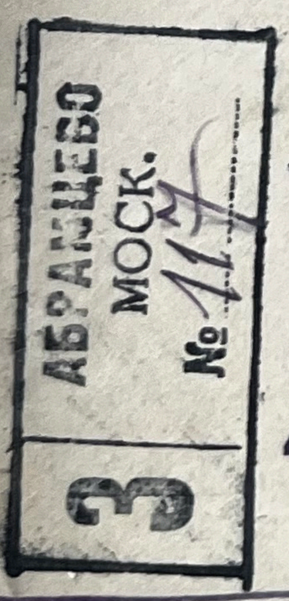
Взморье, Дубулты.

Дом творчества писателей

Як. Владимировичу

Апушкину

/п. ц. Солодерго/



АБРАМЦЕВО МОСК. № 117 3

Абрамцево, пос. художников

д. 4. А. М. Фойко.

С.Ш.А.
Огайо.
Проф. Лиик

C.H.Leake

ЛЕНИНГРАД-ПОЧТАМТ 1 1745710

МЕЖДУНАРОДНОЕ

40 копеек

Куда Ohio State University
COLUMBUS IO.
Ohio. U.S.A.

Кому

Адрес отправителя: Ленинград, Кировский пр. 69, кв.49
Проф. С.В.Аничков.

Всесоюзное
экспортно-импортное Объединение
„РАЗНОЭКСПОРТ"
Москва, К-6, Каляевская ул. 5
Телегр. адрес: Москва—Разноэкспорт
Телефон Д 1-48-97

РЭ
РАЗНОЭКСПОРТ

Vsesojuznoe
exportno-importnoe Objedinenie
„RAZNOEXPORT"
Moscow, K-6, Kaliajevskaja 5
Cable address: Moscow—Raznoexport
Telephone D 1-48-97

PAR AVION

ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЕ СО ДНЯ СМЕРТИ ЗНАМЕНИТОГО РУССКОГО ХУДОЖНИКА И.К.АЙВАЗОВСКОГО
1900 1950
ПОЧТА СССР
И.К.АЙВАЗОВСКИЙ «ЧЕРНОЕ МОРЕ»
10 КОП

МЕЖДУНАРОДНОЕ

KØBENHAVN
10.8.56.16.00
K.

Фирме
Люшов энд Ко.

Messrs.
Lüchow & Co.

Dybensgd 19

Copenhagen, Denmark

Копенгаген, Дания

К

ПОЧТА СССР 1 РУБ

VELOFLEX 4555

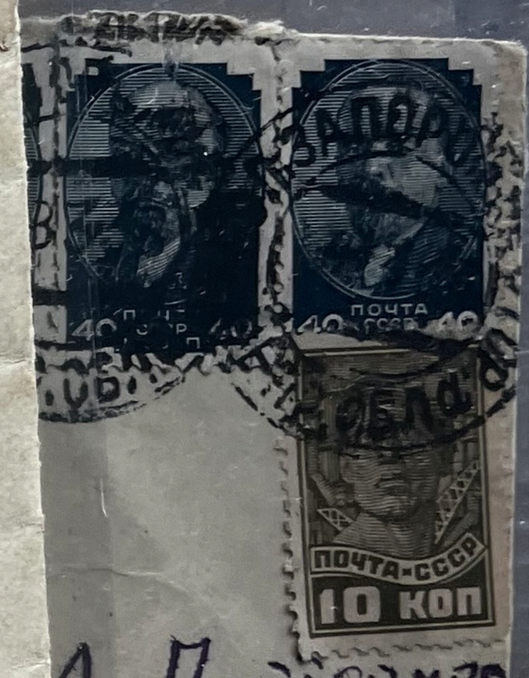
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
MOSCOW

Mrs. Alfred Palmer

King Cotton Hotel

Greensboro, North Carolina

U. S. A.



UNITED ENGINEERING AND FOUNDRY COMPANY
First National Bank Bldg. 511 Wood Street
PITTSBURGH, PA.

Заказное

№ 284
В. Запорожье

United Engineering & Foundry Co.
First National Bank Bldg.
Pittsburgh, Pa.

Attention Mr. H. A. Houston.

С.Ш.А. Питсбург
Фойрст Нэшонал
Бэнк Блдг.
Вним. Н.А. Хюстона

У.С.С.Р., Б. Запорожье
Запорожсталь
Т.В. Дженкинс

Monsieur le Directeur

du Bureau International

de l'Union Télégraphique

BERNE
Suisse

Берн, Швейцария

№ 24/8

Commissariat du Peuple des Postes et des Télégraphes de l'Union des Républiques Soviétistes Socialistes.

R MOSCOU
№ 104

Made In Germany

R Moscou „9“

R Rowno (Wolhynien) 773 C

urch Deutsche Dienstpost Ukraine!

EINSCHREIBEN!

An das

Postsparkassenamt

in Wien I

Absd. Emil John, Rowno (Wolhynien)
R. K. U.

50 50 UKRAINE DEUTSCHES REICH

6 6 UKRAINE DEUTSCHES REICH

DEUTSCHE DIENSTPOST UKRAINE

Deutschskommissar. Briefstempel für die Ukraine

В/О „СТАНКОИМПОРТ“

VELOFLEX 4955

ПОЧТА СССР

R Moscou „9“
№ 355

Einschreiben.

Deutschland.

F i r m a

L o e w e - Fabriken Akt.-Ges.,

B e r l i n , NW. 87.

48844

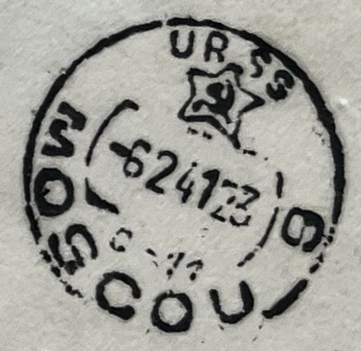
6828/6

40 р 1 р 60

Адрес: г. Москва 9, проезд
Художественного театра, д. 2
В/О „СТАНКОИМПОРТ“

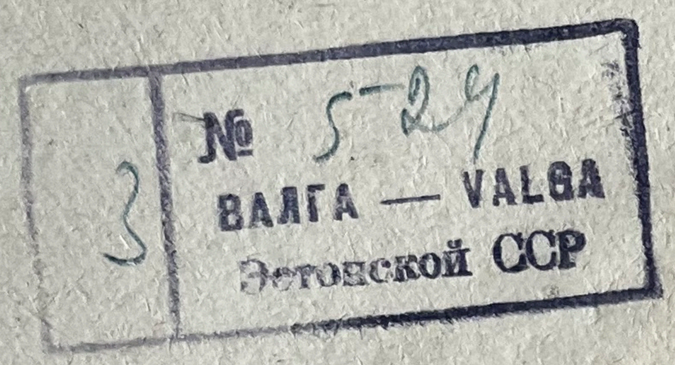
VELOFLEX 4855

ПОЧТА СССР

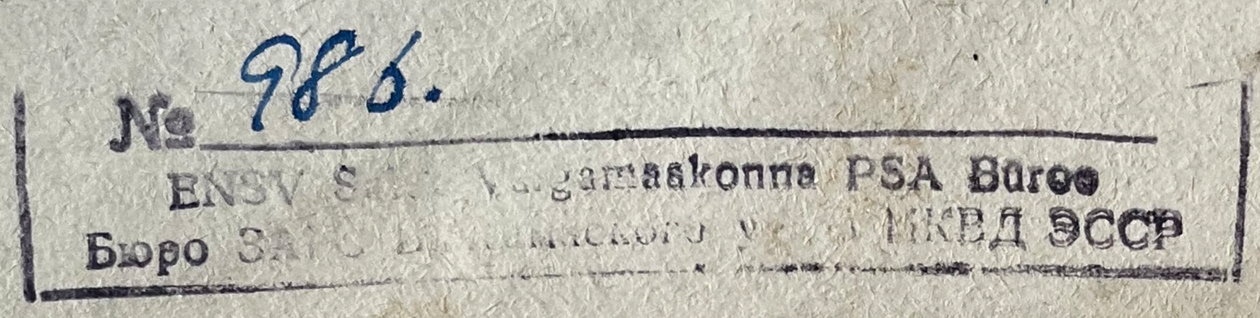


Tähitud.

Pärnu Linna
Per-Büroo juhataja-le.



Pärnu.



5

Am Schalter
eingeliefert

Herrn

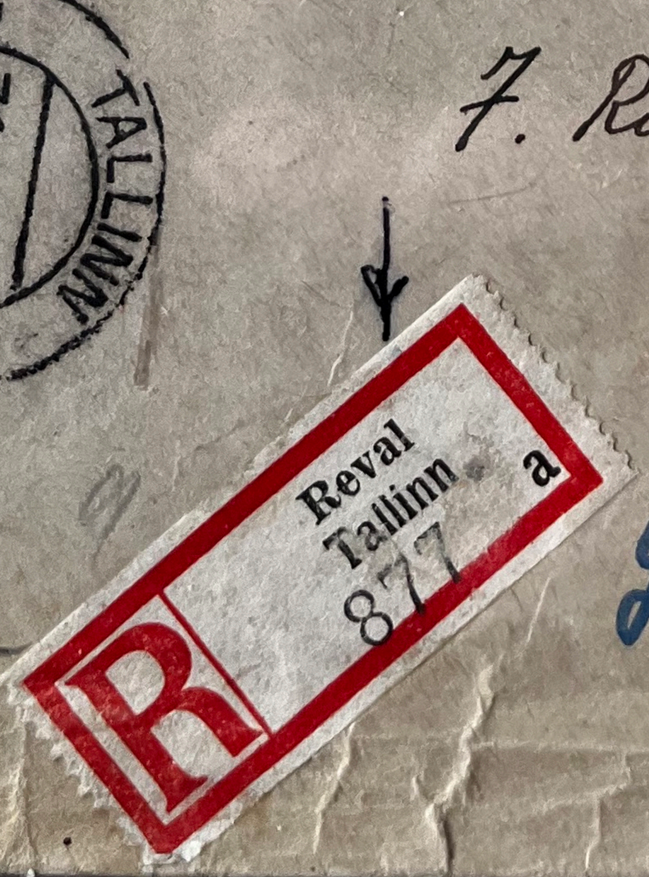
G. Grigorieff

7. Rue du Dobropol

Paris 17°

24

Frankreich



ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА ДЛ
ПОШТОВА КАРТКА ДЛЯ В
ПАШТОВАЯ КАРТКА ДЛЯ
ՏԱՓՏԻՍՏ ՅԱՐԱՅԻՆ ՅԱՏՈՒԿ
ФПОՏՏ-ԿԱՐՏ ՊԱՏԱՍԽԱՆԻ
POSTA KARTЬ CƏVAB
پاچته کی برای جواب
CARTE POSTALE RÉ

Куда
Куди
Куды
ՏՏ
ՈՐ
Haraja
بکجا
Où

г. Брянск

Кому
Кому
Каму
Ֆօն
ՈՐ
Qimə
بکه
À qui

Гаврилову

Моя, мой 31
DEPARTM
For F
«TOR
MOSCOW, PETROVKA 6/7,
PHONE № 1-58-27. 3-11-14

Saluti dal fedele
Le tempre Route
Attilio Lièpas
Books
Textiles
Philately
Jewelery
Wines and groceries
Peasant Art and Handicrafts
Cigarettes and tobacco manufactures

Lace
China
Carpets
Furs
Samovars
Precious stones
General Commissions Goods
Antiquities and objects of art

Dino Zanetti
Bologna
(Italia)

Главлит А 84161 «Интернациональная» (39) тип. «Мосполиграф» Зак. 280. Тир. 3.250

БЛАНК
Моск. П-та

ЗАКАЗНОЕ.

Уведомление о получении.

№ 206

Куда: МОСКВА,
Петровка, 8.

Кому: РОССИЙСКОМ. КОММЕРЧЕСКОМ
БАНКУ (Иностр. Группа).

Skrygalovo Minsk

На этой стороне пишется только адрес отправителя.

6⁰⁰

11288

THDU

Народный Комиссариат Связи Союза ССР

по кн. ф. 7-а

654

ЗАКАЗНОЕ

Уведомление о получении.

БЛАНК
МОСК. П-ТА

ЗАКАЗНОЕ.

МОСКВА,

Куда: Петровка, 8.

Кому: РОССИЙСКОМУ КОММЕРЧЕСКОМУ
БАНКУ (Иностр. Группа).

Yampol Podol

На этой стороне пишется только адрес отправителя.

2⁰⁰

№ 208
Ямполь

Moscow Prom-Bank Cancel

НАРОДИЧИ ВОЛ 26 6 25

Уведомление о получении

Куда: **Москва,** Карунинская пл., 2/7

Кому: **Правлению Торгово-Промышленного Банка С. С. С. Р.**

Отдел Заграничных Переводов.

На этой стороне пишется только адрес отправителя.

НАРОДИЧИ ВОЛ 25 6 25

Народный Комиссариат Связи Союза ССР

ЗАКАЗНОЕ.

Уведомление о получении.

БАНКУ ДЛЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ СССР.

Иностранный Отдел.

МОСКВА.

Петровка, 3.

На этой стороне пишется только адрес отправителя.

Зак. 1173 Тип. „Н. Т."

В. Каменск Фоминов

~~на Дону~~ Гвоздик

на стрелку

Сергей

н/р. Кр

Юфчик

Антоновичу

ЛИНИЯ ОТРЕЗКА

Народный Комиссариат Связи Союза ССР

ПЕРЕВОД ПО ПОЧТЕ № 2385

по тетр. ф. 5

на 400 Р. 00 К. четыреста

рубли прописью коп. цифрами

рублей 00

Куда Кривойрог

подробный адрес получателя

Днепропетровской области

4й переулок Глинки № 4

Кому Краснянской

фамилия, имя и отчество

Фане Наумовной

Исправления не допускаются

СИМФЕРОПОЛЬ КРЫМ

12 0-1

по кн. ф. 7а

СИМФЕРОПОЛЬ КРЫМ

20 440-0

№

пр. места подачи

подпись приемщика

От кого Белоцерковской Р. Н.

Адрес: Симферополь Красноармейская № 30

ОПЛАТЕ

№

по реестру ф. 10

VELOFLEX 4555

Торгово-Промышленный Банк С. С. С. Р. (Промбанк)

Commercial & Industrial Bank of the U. S. S. R. (Prombank).

Платежное поручение почт ..... телегр ..... № п/т. 7/406-II429

Remittance Mail ..... Cable

на сумму / for $ 15.00

о/ Мойша ВОЛИН Город / City Москва

Лубянский пр. Георгиевский п. 2

Получено мною от Торгово-Промышленного Б...

Received from the Commercial & Industrial Bank ...

Долл. $ ПЯТНАДЦАТЬ

Подпись / Signature М.

Месяц / Month 13/IX числа / Date ..... 192 ... г.

З. № 291|278 ф 45|р 50.000 „змес" ...

AMALGAMATED BANK OF NEW-YORK, N. Y.

По поручению / by order of

VELOFLEX 4555

с. Водачок

Почтовое отправление, принятое под расписку № 117

в Черный Остров, Под. г. на имя Ента Мелимед

Ам. Долл. Пятнадцать оцененное в Руб. 28

Расписка в получении:

получено лично

по доверию Сидор Кузнецов

$ 15

1) за ...

2) за ...

3) за ...

Подпись п.-т. работника

В печатном тексте почтовый работник зачеркивает пером те указания (1, 2 и 3), которые окажутся ненужными.

Ф. № 371.

35677

17/II

35677. Depositors

ЧЕРНЫЙ ОСТРОВ ЧЕРНИЙ ОСТРОВ

ПОЧТОВАЯ К...
CARTE PO...

Куда U. S. of Amerika
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги.

Detroit. Mich.
Район, село или деревня.

3215. Columbus ave
Улица, № дома и квартиры.

Кому Karl. Koslovsky
Подробное наименование адресата.

ПИШИТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ, ТОЧНЫЕ И РАЗБОРЧИВЫЕ АДРЕСА

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: L. P. S. R.
D. Pirantos Elejas pag. Pirantos

60

ПОЧТОВАЯ КА...
POŜTA KART

DerFFirma Körding & Raetsch zur gefl. Übersetzung!

Куда: Германия Halle a. d. S 9
(наименование места, где находится почта, и области или округа, а для станций — наименование ж. д.)

(район, село или деревня,

улица, № дома, № квартиры)

Кому: Lange & Geilen
(подробное наименование адресата)

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда Франция.
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги.
Louis klein, 10 rue de Lasble,
Район, село или деревня.
Ingwiller, Bas-Rhin. Frankreich.
Улица, № дома и квартиры.

Кому
Подробное наименование адресата.

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur

Ласский Г. И.
Ленинград, 29 п. о.
Просп. села Смоленского 61, кв. 284

nr. Sela Smolenski
61 w. 284
Leningrad 29
U.S.S.R.

Der Firma Körding & Raetsch zur gefl. Übersetzung!

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
POŜTA KARTO

Lange & Geilen
Spezialfabrik für Stanz

Куда: Германия
(наименование места, где находится почта, и области или округа, а для станций — наименование ж. д.)
Deutschland
(район, село или деревня,
Lange & Geilen
улица, № дома, № квартиры)

Кому: Halle (Saale)
(подробное наименование адресата)
a. d. S. g.

АМЕРИКАНСКАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ ПОМОЩИ

выдает со своих многочисленных складов в РОССИИ посылки с Американским продовольствием. Напишите по адресу:

AMERICAN RELIEF ADMINISTRATION

Russian Food Remittance Department, 42 Broadway, New York City,

и потребуйте бланк заявления для пересылки продовольствия. Таким путем Вы можете снабжать любое лицо в России ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫМИ ПОСЫЛКАМИ Американской Администрации Помощи, содержащими набор припасов.

МЫ В РОССИИ ОЧЕНЬ НУЖДАЕМСЯ В С'ЕСТНЫХ ПРИПАСАХ.

ПОМОГИТЕ НАМ В БЕДЕ!

Адрес: Ароль-Іосифъ Шелинскій
(имя и фамилия)
Ульяновская ул. №26
(улица и номер)
Екатеринославъ
(губерния и город)

Der Firma Körding & Raetsch zur gefl. Übersetztung

Германия

Куди: Deutschland
(назва місця, де міститься пошта, та области або округи, а для станцій — назва залізниці)

Halle 10
(район, село,

für
вулиця, № будинку, № помешкання)

Кому: Lange & Geilen
(докладна назва адресата)

Якщо поштову картку надсилається поза межі Української Республіки, адресу пишеться обов'язково російською мовою.

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
POŜTA KARTO

ТАГАНРОГ -6 29

Куда: Tschechoslowakei - Чехословакия
(наименование места, где находится почта, и губернии или округа, а для станций — наименование железной дороги)

Praha XII Прага
(уезд или район, волость, село или дерев

Kovinni 57.
улица, № дома и квартиры)

Кому: E. Wyrowyi.
(подробное наименование адресата)

— 30

ПОЧТОВАЯ КА

Продолжается подписка на 1930 год

РАДИО СЛУШАТЕЛЬ

Когда полночь в Москве

НА ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУР НКПТ 1930

РАДИОСЛУШАТЕЛЬ

ПОЧТ КАРТ CARTE

Куда Москва, 55 Нов. Божедомка, 2 Институт социальных болезней Хирургический корпус I

Кому Палата №3 Николаю Михайловичу Вихореву

Издание НКП и Т. Мособлит № 3885.
Тир. 10.000.000 экз. Москва, 1930. ГОЗНАК.

17.0

ЭКОНОМЬ ВРЕМЯ и ДЕНЬГИ

Срочно

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
ПОШТОВА КАРТКА
ПОЧТОВАЯ КАРТА
POSTA KARTЬ
CARTE POSTALE

ПОЧТА СССР 10 КОП

Москва
Республиканской
Кассы Социаль
ного Страхования

Куда
Куди
Куды
Каму
Qui

Кому
Кому
Каму
Qui

НАР. КОМ. СВЯЗИ
9 ИЮН 1932
Р.С.Ф.С.Р.

МОСКВА
-8632-7
35

5 ЭКСПЕД

своевременно
и на [illegible]тельные
сроки

С Д А В А Й
ПОДПИСКУ
НА
ГАЗЕТЫ
И ЖУРНАЛЫ
НА ПОЧТУ
ПИСЬМОНОСЦАМ

Изд. НКПТ. Уп. Главл. 25/X 1931.
№ 98. Тир. 3.000.000 экз.
Москва. 1932. ГОЗНАК.

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

ПОЧТА СССР 10 КОП

ЛЬВ. ОБЛ.

Куда Америка
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги.

Mamaronek N.Y. Saundview
Район, село или деревня.

Regina Olesker 69
Улица, № дома и квартиры.

Кому Saundview ave
Подробное наименование адресата.

69

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur

Йозеф Шапіра Бродо
Руска 10 У.С.С.Р.

17.05

он раз говаривал с гарнизоном и зенушкой по немецкому

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
POŜTA KARTO

Куда: г. Омск
(наименование места, где находится почта, и области или ок
а для станций — наименование ж. д.)

Кооперативная
(район, село или де

д 48. Фадей Александров
улица, № дома, № квартиры)

Военной Цензурой
МОСКВА
282

Кому: Лузину
(подробное наименование адресата)

Омск. Получено 27/VII-42 г.

ЛИН. 10,=

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
POŜTA KARTO

Куда: Longe & Geilen
(наименование места, где находится почта, и области или округа,
а для станций — наименование ж. д.)

Spezialfabrik fur
(район, село или деревня,

Shapingbau
(улица, № дома, № квартиры)

Кому: Halle a/S. Deuschland
(подробное наименование адресата)

Германия

Lange & Geilen
Spezialfabrik für Shapingbau

Übersetzung !

Firma Körding & Raetsch zur Gefl.

17.05.1945 г.

Adresse de l'expéditeur: ул. дом № 47 кв № 5 Андреев П.К.

221

Der Firma Körding & Raetsch zur gefl. Übersetzung

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
POSTAL

ЛЇВ-КИЇВ ВОКЗАЛ 1931

СССР 5 ПОЧТА КОП. 5

Куда: В. Берлин. Германия.
(наименование места, где находится почта, и области или округа, а для станций — наименование ж. д.)

Lange & Geilen, Halle a. Saale,
(район, село или деревня,

Raffineriestr. 43.
улица, № дома, № квартиры)

Кому: Spezialfabrik für Shapingbau.
(подробное наименование адресата)

2811 10

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

СССР 20 ПОЧТА КОП. 20

Куда Полевая Почта 31941 Д"
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Район, село или деревня.

Улица, № дома и квартиры.

Кому Ивану Макаровичу
Подробное наименование адресата.

Морозкову

ПРОСМОТРЕНО Военной Цензурой 16737

ПИШИТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ, ТОЧНЫЕ И РАЗБОРЧИВЫЕ АДРЕСА

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: Москва 29 средне-колетниковское ул. дом № 47 кв № 5 Андреев П. К.

221

17.05.1945 г.

VELOFLEX 4555
Maison des Boyards Romanoff.
MOSCOU.
Дома Бояръ Романовыхъ.
МОСКВА.

ГОРЬКИЙ
4 ПОЧТА КОП 4

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

89

20 ПОЧТА СССР 20

Куда Армянская ССР Ереван
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Район, село или деревня.

Улица Свердлова ЦК ЮПРА
Улица, № дома и квартиры.

Кому Контанян Николай
Подробное наименование адресата.

НА КАЖДОМ ПОЧТОВОМ ОТПРАВЛЕНИИ ПИШИТЕ СВОЙ ОБРАТНЫЙ АДРЕС

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: город Москва Улица Неглинная 14 [illegible]

CARTE POSTALE
ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА * POSTA KARTO

1 ЭКСП. 20 8 26

Финляндия
Mustamaki
Neuvola
M. A. Solotogoroff

Der Firma Körding & Raetsch zur gefl. Übersetzung!

CARTE POSTALE

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА POŜTA KARTO

Германия

Deutschland

Lange und Geilen

Spezialfabrik für Shapingbau

Halle (Saale)

Raffineriestrasse 43.

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА

CARTE POSTALE

ПРОВЕРЕНО

Военный цензуров

13617

Куда Ленинград

Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Ул. Достоевского 36 кв 10

Район, село или деревня.

Улица, № дома и квартиры.

Кому Еве Абрамовне

Подробное наименование адресата.

Гринберг

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АДРЕСНОЙ ПОЧТОВОЙ КАРТОЧКОЙ ПРИ НАВЕДЕНИИ АДРЕСНЫХ СПРАВОК

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: Казань 4я Союзная 61

Баркан

Der Firma Körding & Raetsch, Berlin
zur gefl. Übersetzung !

CARTE POSTALE

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА POŜTA KARTO

Lange & Geilen
Spezialfabrik für Shapingbau

Lange & Heilen
Halle a/d Saale 9
Deutschland

Германия

Германия
Deutschland

CARTE POSTALE

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА POŜTA KARTO

An die

Spezialfabrik für Shapingbau

Lange & Geilen

in Halle (Saale)
Raffinierstrasse 43

Made in W. Germany

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда Г. Киев Чоколовский поселок
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.
дом Казутовой
Район, село или деревня.

Улица, № дома и квартиры.

Кому Александре Ивановне
Подробное наименование адресата.
Казутовой для Анне Владимировне
Гавриловой

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АДРЕСНОЙ ПОЧТОВОЙ КАРТОЧКОЙ ПРИ НАВЕДЕНИИ АДРЕСНЫХ СПРАВОК

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: Г. Саратов 16 новое общежитие комната № 141. Кутцова

Получена 3/I 47.
отвечена 4/I 47 г.
На обр. пути не зазнавала
Н. Порошин

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда Москва
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.
Чистые пруды 17-3
Район, село или деревня.

Улица, № дома и квартиры.

Кому Порошину
Подробное наименование адресата.
Николаю Ивановичу

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АВИАПОЧТОЙ.

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: Кисловодск Санаборий Красных партизан Кротковой Л.С.

Der Firma Körding & Rawtsch zur gef. Übersetzung!

CARTE POSTALE

réponse

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
для ответа

POŜTA KARTO
por respondo

ПОЧТА-СССР 10 коп

Германия Deutschland

Lange & Geilen A.-G.

Halle (Saale)

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда Ереван Арм. ССР
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Район, село или деревня.

Ул. Камо д. 45
Улица, № дома и квартиры

Кому Заслуженной артистке
Подробное наименование адресата.

Анне Мелик

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur

Der Firma Körding & Raetsch, Berlin zur gefl.

Übersetzung!

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА ДЛЯ ОТВЕТА
ПОШТОВА КАРТКА ДЛЯ ВІДПОВІДІ
ПАШТОВАЯ КАРТКА ДЛЯ АДКАЗУ
საფოსტო ბარათი პასუხისათვის
ՓՈՍՏ-ԿԱՐՏ ՊԱՏԱՍԽԱՆԻ ՀԱՄԱՐ
POSTA KARTЬ CƏVAB UCUN
کرتچکهٔ پاچته گی برای جواب
CARTE POSTALE RÉPONSE

ПОЧТА-СССР 10 КОП

Lange & Geilen
Spezialfabrik für Shapingbau

Куда / Куди / Куды / სად / Ո՞ՒՐ / Haraja / بکجا / Où: Германия.

Lange & Geilen.

Кому / Кому / Каму / ვის / Ո՞ՒՄ / Qimə / [illegible]: Halle a. d. S. 9

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

20 ПОЧТА КОП 20

Куда: г. Удра
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Район, село или деревня.
Центральный почтамт
Улица, № дома и квартиры.

Кому: Востребование
Подробное наименование адресата.
Виктору Петровичу Володенко

ДЕНЬГИ МОЖНО ОТПРАВЛЯТЬ ПОЧТОЙ, ТЕЛЕГРАФОМ И ФОТОТЕЛЕГРАФОМ

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: г. Молотов Областной ул. Кирова 13 кв-15 БВ.

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

РУДКІ СССР 2264 ДРОГОБЫЧ

Куда .....

Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

.....

Район, село или деревня.

.....

Улица, № дома и квартиры.

Кому .....

Подробное наименование адресата.

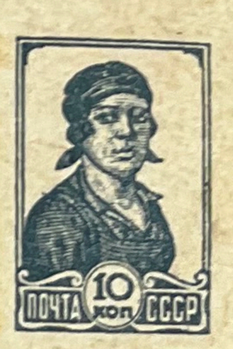
.....

ПИШИТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ, ТОЧНЫЕ И РАЗБОРЧИВЫЕ АДРЕСА

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur } .....

.....

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE



Куда .....

Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

.....

Район, село или деревня.

.....

Улица, № дома и квартиры.

Кому .....

Подробное наименование адресата.

.....

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur } .....

.....

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда г. Москва.
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций — наименование железной дороги.

Район, село или деревня.
Петровский бульвар д. № 23 кв. № 4.
Улица, № дома и квартиры.

Кому Борисовой (для Сапрыкиной)
Подробное наименование адресата.

НА КАЖДОМ ПОЧТОВОМ ОТПРАВЛЕНИИ ПИШИТЕ СВОЙ ОБРАТНЫЙ АДРЕС

Адрес отправителя / Adresse de l'expéditeur: г. Чебоксары. н.я. 21 минер 1/3 Сапрыкину.

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА С ОПЛАЧЕННЫМ ОТВЕТОМ
ПОШТОВА КАРТКА З ОПЛАЧЕНОЮ ВІДПОВІДДЮ
ПАШТОВАЯ КАРТКА З АПЛАЧАНЫМ АДКАЗАМ
საფოსტო ბარათი ფასგადახდილი პასუხით
ՓՈՍՏ-ԿԱՐՏ ՎՃԱՐՎԱԾ ՊԱՏԱՍԽԱՆՈՎ
POSTA KARTЬ CƏVABЬ ƏDƏNILMIŞDIR
کرتچکهٔ پاچته‌گی جوابش ادا کرده شده است
CARTE POSTALE AVEC RÉPONSE PAYÉE

Куда / Куди / Куды / სად / Ո՞ւր / Haraja / بکجا / Où: С.Ш.А. / U.S.A. Mr. & Mrs. A. Settel
180-01 Jamaica Ave
Jamaica Long Island
New York.

Кому / Кому / Каму / ვის / Ո՞ւմ / Qimə / بکه / À qui: С.С.С. Москва 6
Воротниковский Пер.
Досп 7/9/56 18
Хазанова, Станок

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда Ленинград 31
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Район, село или деревня.
4 Совинская 31 кв 14
Улица, № дома и квартиры.

Кому Иванову В.В.
Подробное наименование адресата.

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur
Тула Буденного 82

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

Куда г. Каменск-Уральский
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Челябинская область
Район, село или деревня.

п/о Красная горка до востребования
Улица, № дома и квартиры.

Кому Успенскому Михаилу
Подробное наименование адресата.

Михайловичу

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АВИАПОЧТОЙ

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur
Орджо. край Дмитриевский р-н
совхоз „Большевик" №2 Успенск

Der Firma Körding & Raetsch, Berlin zur gefl. Übersetzung !

CARTE POSTALE

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА — POŜTA KARTO

Lange & Geller
Spezialfabrik für Shapingbau

Германия / Deutschland /
Lange und Geben A-G.
Holl / Saale /

12-Y-3
Kiev

U.S.S.R / УССР /
Тарасовская 23/9

Инж. Фидеру.

40

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE

ПРОСМОТРЕНО
Военной Цензурой
17173

Куда Тюменская обл.
Наименование места, где находится почта, и области или края, а для станций—наименование железной дороги.

Каргасокский р-н.
Район, село или деревня.

ул. Усть-Чижапка "Сельхозкомбинат"
Улица, № дома и квартиры.

Кому Мете Пыльдеам
Подробное наименование адресата.

ОТПРАВЛЯЙТЕ СВОЮ КОРРЕСПОНДЕНЦИЮ С УВЕДОМЛЕНИЕМ О ВРУЧЕНИИ

Адрес отправителя
Adresse de l'expéditeur

Москва, 47 ул. Горького 64, кв. 10
Л. Рошка

4

Der Firma Körding & Raetsch, Berlin
z. gefl. Übersetzung !

CARTE POSTALE

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА — POŠTA KARTO

Lange & Geilen
Spezialfabrik für Shapingbau

Германия

An die Firma
Lanke & Heilen
Maschinenfabrik
Halle.

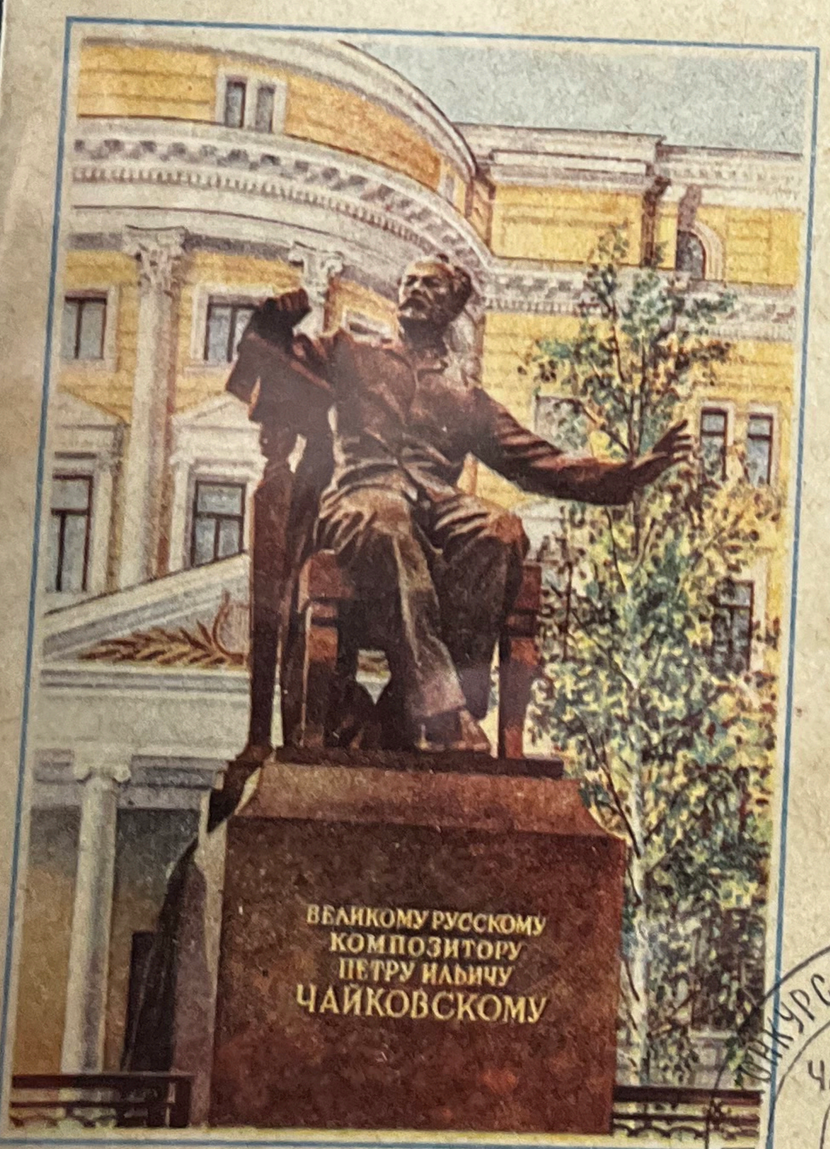
Київ 1, аб. скринька, 206

Гравюры на дереве Ивана Павлова.
Les coins de Moscou—gravures sur bois par Iwan Pawloff

УГОЛКИ МОСКВЫ.
Дворик автора на Б. Якиманке.
La cour du graveur à la grande Iakimanka

1809-1959

КИЇВСЬКЕ МІСЬКЕ ТОВАРИСТВО
КОЛЕКЦІОНЕРІВ
Київ 1, аб. скринька, 206



Москва. Памятник П. И. ЧАЙКОВСКОМУ.

Куда .....

.....

.....

.....

Кому .....

.....

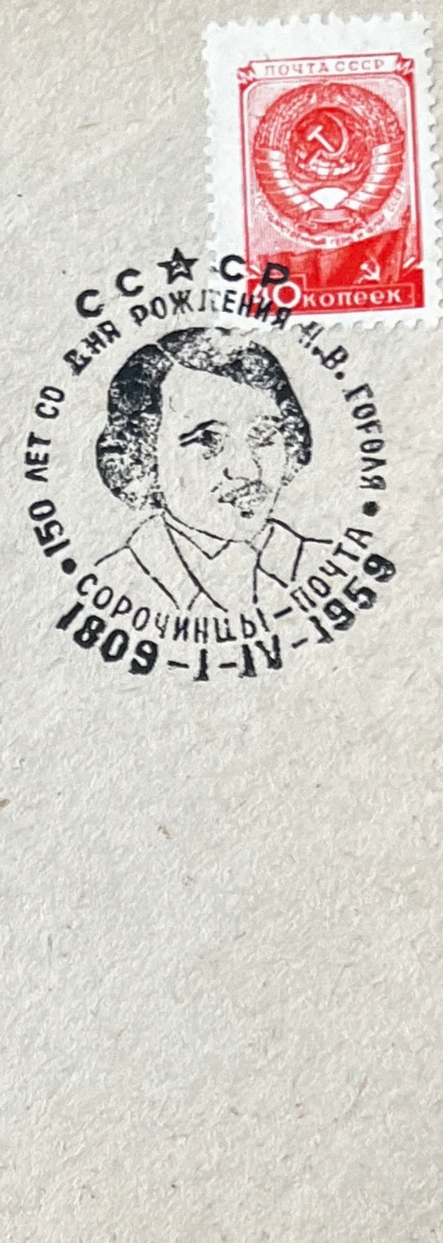
.....

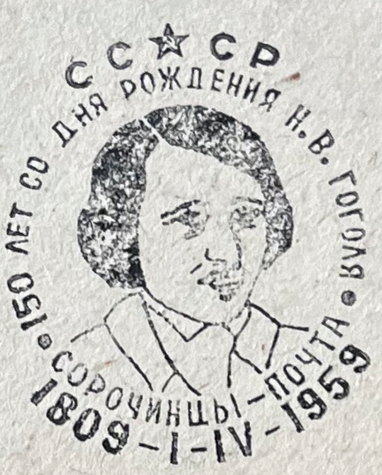
Адрес отправителя .....

.....

1809-1959

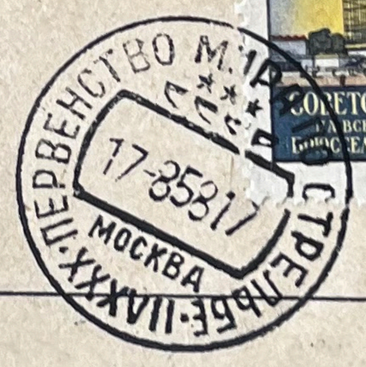
КИЇВСЬКЕ МІСЬКЕ ТОВАРИСТВО
КОЛЕКЦІОНЕРІВ
Київ 1, аб. скринька, 206





Москва. Александровский сад,
Троицкая башня Кремля.

Л64410 9.II-57. Трест „Мосгорполиграфпром". Цена 10 к.



Куда _____

_____

_____

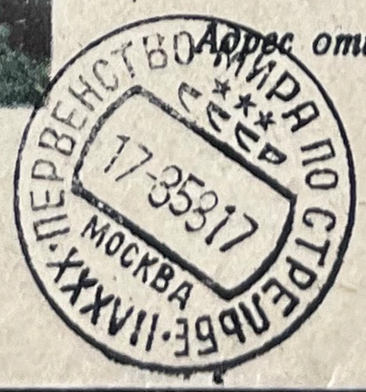
Кому _____

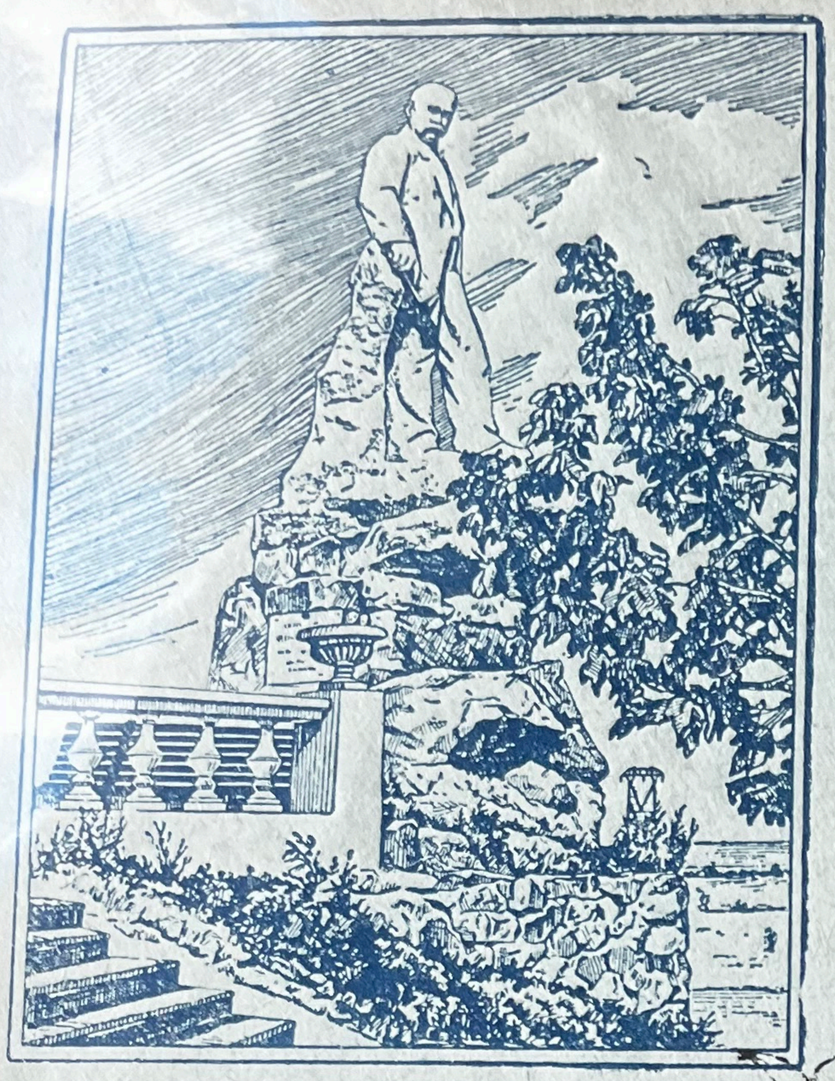
_____

_____

_____

Адрес отправителя





Днепропетровск, Памятник Т. Г. Шевченко

Цена без марки 10 коп.

Днепропетровск, облтипография

Куда _____

ул. _____

_____

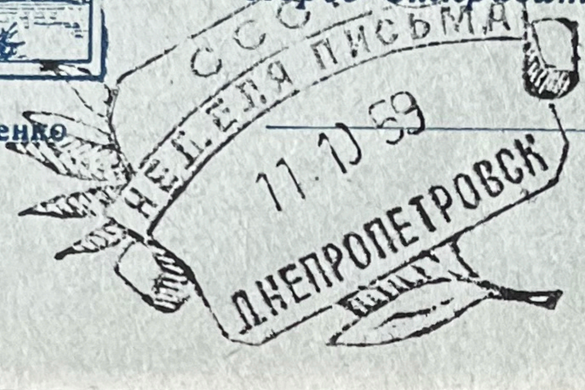
Кому _____

_____

_____

Адрес отправителя: _____

_____



АВИАПОЧТА
AIR MAIL
PAR AVION

МЕЖДУНАРОДНАЯ

СССР Авиапочта
„Сев. полюс"
— Москва
1955 г.
2 РУБ.

Авиапочта СССР
„Сев. полюс"
— Москва
1955 г.
1 РУБ.
ДАЛЬНИЙ ВОСТОК

СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС

POLE NORD-S
PL 2

FRANCE

Monsieur Serge ROCKLING
4I, rue des Martyrs
Paris 92/France

6

Дрейфующая станция „Северный полюс"

АВИАПОЧТА
AIR MAIL
PAR AVION

НАУЧНАЯ
ДРЕЙФУЮЩАЯ СТАНЦИЯ
СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС

ПОЧТА СССР 40 коп

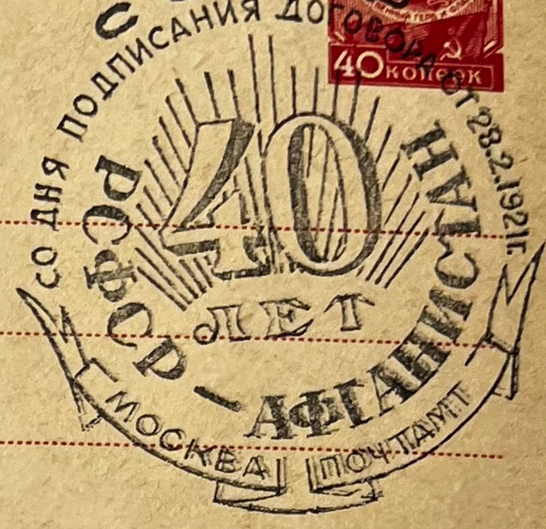
СССР
СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС-8
13.II.59

СССР
СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС-8
13.II.59

Дрейфующая станция „Северный полюс"

Москва. Вид Кремля.

С 1 января 1961 г. цена конверта с маркой 5 коп.



Куда .....

.....

.....

.....

Кому .....

.....

.....

Адрес отправителя .....

.....

С. С. С. Р – 1923 г. – 1950 г.

1) Конверты – до 1946 г. – 65 шт
2) Конверты – 50 г – 1960 г – 6 шт
3) Почтовые карточки – до 1940 г. – 15 шт
4) Банковские уведомления 1930 г. – 8 шт
5) Открытки – Рекламные – 1930 г. – 7 шт
6) Почтовые карточки + ENVELOPES. до 1940 г

Итого – 101 шт
20 шт
121 шт